

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

CHARAKTERYSTYKA CHARACTERISTICS ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA TEST STANDARD СТАНДАРТ НА ПРОВЕДЕНИЕ ИСПЫТАНИЙ	STANDARDY WG. NORMY NECESSARY REQUIREMENTS НЕОБХОДИМЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	STANDARDY SERAPOOL SERAPOOL STANDARDS СТАНДАРТЫ СЕРАПОЛ
--	---	---	---

JAKOŚĆ WYMIARÓW I POWIERZCHNI / QUALITY OF DIMENSION AND SURFACE / РАЗМЕРЫ И КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ

WYMIARY / DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ		S ≤ 90	190 < S ≤ 410	410 < S	S ≤ 90	190 < S ≤ 410	410 < S
DŁUGOŚĆ, SZEROKOŚĆ LENGTH - WIDTH Длина, Ширина							
Maksymalne odchylenie od wymiaru w % Deviation of the average dimension of each tile from the working dimension (W), % Отклонение % среднего размера каждой плитки от рабочего размера (W)	ISO 10545-2	±1,2	±0,75	±0,6	± 1	± 0,6	± 0,5
Maksymalne odchylenie od wymiarów 10 losowo wybranych płytek w % Deviation of the average dimension of each tile from the average dimension of 10 test sample, % Отклонение % среднего размера каждой плитки от среднего размера 10-ти случайно выбранных испытываемых	ISO 10545-2	± 0,75	± 0,5	± 0,5	± 0,6	± 0,4	± 0,4
GRUBOŚĆ THICKNESS Толщина							
Maksymalne odchylenie od wymiaru w % Deviation of the average thickness dimension of each tile from the thickness of working dimension, % Отклонение % среднего размера толщины каждой плитки от средней толщины рабочего размера	ISO 10545-2	± 10	± 5	± 5	± 8	± 4	± 4
PROSTOLINOWOŚĆ STRAIGHTNESS OF EDGES Ровность Сторон							
Maksymalne odchylenie od wymiaru w % Maximum deviation from the neatness with respect to the related working dimension, % с отклонением % от формы в соответствии с рабочим размером.	ISO 10545-2	± 0,75	± 0,5	± 0,5	± 0,6	± 0,4	± 0,4
PROSTOPADŁOŚĆ RECTANGULARITY Отклонение От Угла							
Maksymalne odchylenie od wymiaru w % Maximum deviation from the squareness with respect to the related working dimension, % Наибольшее отклонение от квадрата в соответствии с рабочим размером.	ISO 10545-2	± 1	± 0,6	± 0,6	± 0,9	± 0,5	± 0,5
PLASKOŚĆ SURFACE NEATNESS РОВНОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ							
Krzywizna środka a- Centre slope with respect to the diagonal calculated from the working dimension a- Неровность центра по диагонали рассчитанной по рабочему размеру	ISO 10545-2	± 1	± 0,5	± 0,5	± 0,8	± 0,4	± 0,4
Krzywizna krawędzi b- Side slope with respect to the working dimension of the related side b- Неровность стороны по соответствующему краю рабочего размера.	ISO 10545-2	± 1	± 0,5	± 0,5	± 0,8	± 0,4	± 0,4
Wypaczenie c- Surface deviation with respect to the diagonal calculated from the working dimension c- Кривизна поверхности по диагонали рассчитанной по рабочему размеру	ISO 10545-2	± 1	± 0,5	± 0,5	± 0,8	± 0,4	± 0,4
POWIERZCHNIA BEZ WAD SURFACE QUALITY КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ	ISO 10545-2	Minimum 98% płytek nie powinno mieć widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu powierzchni ułożonej z płytek Visible defect distorting the appearance mustn't be existed in max. 98% of the tiles			Minimum 97% płytek nie powinno mieć widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu powierzchni ułożonej z płytek Visible defect distorting the appearance is not existed in 97% of the tiles		

CECHY FIZYCZNE / PHYSICAL FEATURES / ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

NASIĄKLIWOŚĆ WODA WATER ABSORPTION % ВПИТЫВАНИЕ ВОДЫ, %	ISO 10545-3	E ≤ 0.5	Max. 0.5
SIŁA ŁAMIĄCĄ BREAKING STRENGTH, N СОПРЯТИВЛЕНИЕ ТРЕСКАНИЮ, N	ISO 10545-4		
Grubość powyżej 7,5 mm Thickness ≥ 7,5 mm Толщина ≥ 7,5 mm		Minimum 1300 / Минимум 1300	1300
Grubość powyżej 7,5 mm Thickness ≥ 7,5 mm Толщина ≥ 7,5 mm			
WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE BENDING STRENGTH, N mm ² ВЫНОСЛИВОСТЬ К ИЗГИБУ, N/mm ²	ISO 10545-4	Minimum 35 / Минимум 35	40
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WEARING STRENGTH ВЫНОСЛИВОСТЬ К ИЗНОСУ	ISO 10545-6		
Wgłębne kafelek szklanych Deep wearing strength of the glazed tiles: В плитках покрытых глазурью выносливость к глубоким износу:		Maximum 175 MM ² / Максимум 175 MM ²	95,8
Kafelek szklanych Surface wearing strength of the glazed tiles to be used for flooring. Выносливость к износу поверхности в покрытых глазурью плитках, которые будут использоваться в облицовке пола:		Wymagane Required / Необходимо.	Liczba cykli : 1500 Klasa: 3 Number of Cycles : 1500 Class 3
LINIOWA ROZSZERZALNOŚĆ TERMICZNA LINEAR COEFFICIENT OF THERMAL EXPANSION ЛИНЕЙНЫЙ КОЭФИЦИЕНТ ТЕРМАЛЬНОГО РАСШИРЕНИЯ	ISO 10545-8	< 9 x 10 ⁻⁴ K ⁻¹	< 9·7 x 10 ⁻⁴ K ⁻¹
ODPORNOŚĆ NA SZOKI TERMICZNE THERMAL SHOCK STRENGTH ВЫНОСЛИВОСТЬ К ТЕРМАЛЬНОМУ ШОКУ	ISO 10545-9	Wymagane Required / Необходимо.	Wytrzymałe Hard-wearing / Выносливость.
ODPORNOŚĆ NA PĘKNIECIA: PŁYTKI SZKLIWIONE CRACKING STRENGTH: Glazed Tiles ВЫНОСЛИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН : Плитки С Глазурью	ISO 10545-11	Wymagane Required / Необходимо.	Wytrzymałe Hard-wearing / Выносливость.
ODPORNOŚĆ NA MRÓZ FROST RESISTANCE ВЫНОСЛИВОСТЬ К ЗАМОРОЗКАМ	ISO 10545-12	Wymagane Required / Необходимо.	Wytrzymałe Hard-wearing / Выносливость.

CECHY CHEMICZNE / CHEMICAL FEATURES / ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ODPORNOŚĆ NA KWASY I ZASADY O NISKIM STĘŻENIU RESISTANCE TO LOW CONCENTRATED ACID AND ALKALI ВЫНОСЛИВОСТЬ К КИСЛОТАМ И ЩЕЛОЧОМ НИЗКОЙ КОНЦЕНТРАЦИИ	ISO 10545-13	Płytki szklane - deklarowane przez producenta Glazed Tiles; are stated by the manufacturer. Płytki nieszkliwane - deklarowane przez producenta Un-glazed Tiles; are stated by the manufacturer. Плитки С Глазурью: Заявляется со стороны производителя. Плитки Без Глазури: Заявляется со стороны производителя.	Płytki szklane: GLA Glazed Tiles: GLA Płytki nieszkliwane: ULA Un-glazed Tiles: ULA Плитки С Глазурью : GLA Плитки Без Глазури ULA
ODPORNOŚĆ NA ZAPLAMIE NIE STAIN RESISTANCE ВЫНОСЛИВОСТЬ К ПЯТНАМ	ISO 10545-14	Płytki szklane: min. klasa 3 Glazed Tiles: At least class 3 Плитки С Глазурью : Минимум Класс 3	Płytki szklane: klasa 5 Glazed Tiles: Class 5 Плитки Без Глазури : Класс 5
ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI DOMOWEGO UŻYTKU I SOLE DO BASENÓW KOMPIELOWYCH RESISTANCE TO HOME CLEANING MATERIALS AND SWIMMING POOL SALTS ВЫНОСЛИВОСТЬ К ИСПОЛЬЗУЕМЫМ В ДОМАХ ЧИСТИЛИЩНЫМ СРЕДСТВАМ И СОЛЯМ В ВОДЕ ПЛАВАТЕЛЬНОГО БАСЕЙНА.	ISO 10545-13	Płytki szklane: przynajmniej klasa GB Glazed Tiles: At least class GB Płytki nieszkliwane: przynajmniej klasa UB Un-glazed Tiles: At least class UB Плитки С Глазурью : Минимум GB Плитки Без Глазури : Минимум UB	Płytki szklane: GA Glazed Tiles: GA Płytki nieszkliwane: UA Un-glazed Tiles: UA Плитки С Глазурью - GA Плитки Без Глазури UA
WYDZIELANIE OŁOWIU I KADMU RELEASED LEAD AND CADMIUM ПРЯВЛЕНИЕ СВИНЦА И КАДМИЯ	ISO 10545-15	Ołów < 0,8 mg/dm² / Kadm < 0,07 mg/dm² Lead: < 0,8 mg/ dm ² / Cadmium: < 0,07mg/ dm ² Свинец: < 0,8 mg/ dm ² / Кадмий: < 0,07mg/ dm ²	Ołów < 0,1 mg/dm² / Kadm < 0,01 mg/dm² Lead: < 0,1 mg/ dm ² / Cadmium: < 0,01mg/ dm ² Свинец: < 0,1 mg/ dm ² / Кадмий: < 0,01mg/ dm ²
ZMIANA KOLORU PO KONTAKCIE Z PROMIENIAMI UV COLOUR CHANGE AFTER UV RAYS ИЗМЕНЕНИЕ ЦВЕТА ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ UV ЛУЧЕЙ			Stabilny, brak zmian koloru STABLE / НЕ ИЗМЕНЯЕТСЯ.